

FONDO SIGFRIDO BURMANN

ISAAR (CPF)

1. ÁREA DE IDENTIFICACIÓN

| | |
|--|--|
| 1.1. Tipo de entidad | Persona. Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música |
| 1.2. Forma(s) autorizada(s) del nombre | Burmann Hieff, Sigfrido |

2. ÁREA DE DESCRIPCIÓN

2.1. Fechas de existencia 1890-11-11/1980-07-22

2.2. Historia Sigfrido Burmann (nombre españolizado de Siegfried Bürmann), pintor, escenógrafo y decorador, nació en Northeim, Alemania, el 11 de noviembre de 1890.

Decimoséptimo hijo de un industrial del cristal, ingresó en 1905 en la Academia de Bellas Artes de Düsseldorf para estudiar pintura y escenografía teatral; es en este periodo donde entra por primera vez en contacto con la escenografía, a través de la asignatura de realización teatral impartida en la Academia, y de profesores de la talla del director teatral y cinematográfico Max Reinhardt, el cual influirá en toda la obra del escenógrafo.

Una vez finalizada su formación en 1910, empieza a trabajar en el taller de Eduard Sturm, en la compañía de Gustav Lindemann y Louise Dumont, donde aprende el oficio de escenógrafo y empieza a llevar a la práctica en el Teatro Real de Dresde las ideas vanguardistas aprendidas de Reinhardt. En 1911 se traslada becado a estudiar a La Academia de Bellas Artes de Florencia, asistiendo a los cursos impartidos por el actor y escenógrafo británico Gordon Craig. En Florencia Sigfrido realiza diversos montajes escénicos de autores clásicos y contemporáneos italianos y asiste a multitud de exposiciones de carácter internacional.

Gran admirador del teatro de Lope de Vega y Calderón de la Barca, en 1913 gracias a otra beca llega por vez primera a España, al puerto de Cádiz, inscribiéndose como alumno en la Academia de San Fernando de la ciudad. En este periodo recorre toda Andalucía, instalándose en la ciudad de Granada, donde vive de su faceta de pintor. Realiza distintos viajes por toda la geografía española (Toledo, Madrid...) coincidiendo en

Cadaqués con un joven Salvador Dalí al cual anima a iniciar su carrera artística. En 1917 realiza una de sus primeras escenografías en España para la representación benéfica en Barcelona de la obra de Jacinto Benavente *Los intereses creados*. Regresa a Granada donde continúa su carrera pictórica. En este contexto conoce al empresario teatral Gregorio Martínez Sierra, que le invita a formar parte del proyecto de la compañía teatral Un Teatro de Arte. En un principio realiza este trabajo escenográfico solo o en colaboración con los decoradores Manuel Fontanals y Rafael Barradas, existiendo cierta confusión a la hora de asignar la autoría de estos primeros encargos, como es el caso de *La dama de las camelias* (Alejandro Dumas, 1917), *La llama* (Martínez Sierra) o *Sol de aldea* (Carlo Goldoni).

A partir del año 1921 Burmann comienza a trabajar más activamente con Martínez Sierra, trasladándose a Madrid, en obras como *Don Juan de España* (Martínez Sierra, escenografías realizadas junto a Manuel Fontanals), *La chica del gato* (Arniches, 1921), *El pavo real* (Marquina y Martínez Sierra, 1922, realizado junto a Fontanals) o *Una noche en Venecia* (Eduardo Marquina, 1923).

En 1925 la compañía consigue el reconocimiento internacional participando en la Exposición Internacional de Artes Decorativas e Industriales en París, donde Burmann recibe, junto a Rafael Barradas, el Grand Prix en Artes Escénicas. En 1926 realiza un viaje a la Unión Soviética para estudiar y entrar en contacto con las vanguardias pictóricas así como con profesionales, como el actor y pedagogo Konstantín Stanislavski o el director teatral Vsévolod Meyerhold.

Ese mismo año se lleva a escena en Madrid la obra *Idilio en un quinto piso* (Verneuil) y la compañía emprende una gira por toda América del sur, en la que participa Burmann, con obras como *Mary, la insoportable* (Martínez Sierra y Honorio Maura), *Canción de cuna* (María Lejárraga), *El sueño de una noche de agosto* o *Corazón ciego* (ambas firmadas por Martínez Sierra aunque hay dudas sobre su autoría, pudiendo corresponder gran parte de su obra a su mujer María Lejárraga).

En 1929 inicia la participación en montajes de otras compañías teatrales como la de Margarita Xirgú en *El gran teatro del mundo* (Calderón de la Barca, 1930, dirigida por Rivas Cherif), *La zapatera prodigiosa* (Federico García Lorca, 1930), *La fuente escondida* (Marquina, 1930), *Fermín Galán* (Rafael Alberti, 1931) o *Medea* (Séneca, 1933) realizada en el Teatro Romano de Mérida y donde Burmann lleva a la práctica la tendencia de su maestro Reinhardt a realizar grandes espectáculos al aire libre. Un año después realiza la escenografía de *Yerma* (García Lorca), estrenada por Xirgu y dirigida de nuevo por Rivas Cherif.

Tras pasar el periodo de la Guerra Civil Española en Alemania, donde intervino en la producción de películas españolas como *Mariquilla terremoto* (Benito Perojo, 1938), en 1939 regresa a España. Inicia una etapa de participación en montajes del Teatro Español de Madrid con *La Celestina* (Fernando de Rojas) dirigida por el director del coliseo, Cayetano Luca de Tena, con el que Burmann coincidía en destacar la importancia capital de la iluminación dentro de la escenografía teatral. Esta premisa fue llevada a la práctica por ambos en el montaje de *Macbeth* (William Shakespeare, 1940) donde se prescindió, por primera vez en España, del sistema tradicional de iluminación a favor de una luminotecnia alternativa que habría nuevas posibilidades escenográficas. Otras obras de este periodo son *María Estuardo* (Friedrich Schiller, 1942), *Fausto 43* (versión libre de la obra de Goethe firmada por José Vicente Fuente, 1943), *Fuenteovejuna* (Lope de Vega, 1945. Reposición de la estrenada en 1935 por Margarita Xirgu), *La conjuración de Fiesco* (Schiller, 1946), *Luz de gas* (Patrick Hamilton, 1948) o *El alcalde de Zalamea* (Calderón de la Barca, 1952).

A partir de la década de 1950 hay que remarcar la colaboración continua de Burmann con el director y empresario José Tamayo, iniciada en 1946 *Romeo y Julieta* (Shakespeare, versión de González Ruiz), y continuada en montajes como *Redentor del mundo* (1948), *La vida es sueño* (Calderón de la Barca, 1949, representada en la plaza de las Pasiegas de Granada), *El pleito matrimonial del cuerpo y el alma* (Calderón de la Barca, 1949), *La muerte de un viajante* (Arthur Miller, 1952), *El gran teatro del mundo* (Calderón de la Barca, 1952), *Edipo* (Sófocles, versión de J. M. Pemán, 1954), *La destrucción de Sagunto* (José María Pemán y Francisco Sánchez-Castañer, 1954), *La verbena de la Paloma* (Tomás Bretón y Ricardo de la Vega, 1955), *Julio César* (William Shakespeare, en el Teatro Romano de Mérida, 1955), *La Orestiada* (Esquilo, Mérida, 1959), *Numancia* (Miguel de Cervantes, 1961) o la famosa *Antología de la Zarzuela* (1966), donde se reúnen las mejores piezas de distintas zarzuelas y que fue representada en lugares emblemáticos como la plaza Mayor de Madrid.

En 1967 realiza, también para Tamayo y su compañía Lope de Vega, la escenografía de *Madre coraje y sus hijos* (Bertolt Brecht) y recibe la Medalla del Mérito al Trabajo y la Encomienda de la Orden Civil de Alfonso X el sabio.

En 1975, con la ópera *Carmen* (Georges Bizet), termina la relación laboral que se extendió durante más de tres décadas con Tamayo.

Entre la multitud de directores con los que colaboró Sigfrido Burmann destacan:

- Luis Escobar, con el que trabajó en infinidad de ocasiones cuando dirigió el Teatro María Guerrero y posteriormente

el Teatro Eslava, en obras de distintos géneros como comedia (*De lo pintado a lo vivo*, José Ignacio Luca deTena, 1943), drama (*Tren de madrugada*, Claudio de la Torre, 1946) o zarzuela (*Marina*, Arrieta y Camprodón, 1958).

- José Luis Alonso, con el que realiza escenografías para obras como *Cerca de las estrellas* (Ricardo López Aranda, 1960), *La hora de la fantasía* (Anna Bonacci, 1969) o *El círculo de tiza caucasiense* (Bertolt Brecht, 1971).
- Enrique Jardiel Poncela: participó en la mayoría de sus montajes teatrales, desde el año 1935, en puestas en escena como *Un marido de ida y vuelta*, *Eloísa está debajo de un almendro* (temporada 1939-1940), *Los habitantes de la casa deshabitada* (1942), *El sexo débil ha hecho gimnasia* (1946) y *Como mejor están las rubias es con patatas* (1949).
- Jacinto Benavente, colaborando en *Lo increíble* (1940), *Aves y pájaros* (1940) y *Nieve en Mayo* (1945).
- Modesto Higuera, en *El caballero de Olmedo* (Lope de Vega, temporada 1953-1955) y *Don Juan Tenorio* (José Zorrilla).
- Con el dramaturgo y director Edgar Neville intervino en varias de sus películas (*La vida en un hilo*, 1945) y producciones teatrales.
- Finalmente, con la compañía de Nuria Espert y Armando Moreno trabaja en los montajes de *Medea* (Versión de Juan Germán Schroeder, Teatro Romano de Mérida, 1959), *Nuestra Natacha* (Alejandro Casona, 1966) y *El alma buena de Se-Chuan* (Bertolt Brecht, 1967).

En el campo de la cinematografía se debe reseñar su labor en films como *Carmen la de Triana* (Florián Rey, 1938), *Agustina de Aragón* (Juan de Orduña, 1950), *El último caballo* (Edgar Neville, 1950), *El último cuplé* (Juan de Orduña, 1957) o *Tamaño natural* (Luis García Berlanga, 1973).

Burmann supuso un referente para la escena española hasta su muerte, el 22 de julio de 1980 en Madrid. Dos de sus hijos, Wolfgang y Hans, han desarrollado sus carreras profesionales en el campo de la dirección artística y dirección de fotografía, respectivamente.

En el año 2009 su hija mayor, Conchita, edita el libro *La escenografía teatral de Sigfrido Burmann*, proporcionando al lector una perspectiva amplia y profunda de la obra de su padre.

2.3. Funciones, ocupaciones y actividades Escenógrafo, pintor, decorador y director artístico.

4. ÁREA DE CONTROL

| | |
|---|--|
| 4.1. Identificador del registro de autoridad | ES.28014.CDAEM/01.12 |
| 4.3. Reglas y/o convenciones | Norma de estructura de datos básica: ISAAR (CPF) - International Standard Archival Authority Record For Corporate Bodies, Persons and Families, 2nd ed., Camberra: International Council on Archives, 2004. |
| 4.4. Estado de elaboración | Finalizado España. Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música (CDAEM) |
| 4.5. Nivel de detalle | Completo España. Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música (CDAEM) |
| 4.6. Fechas de creación, revisión o eliminaciones | 2020-06-15 (Fecha de creación) [ISO 8601] |
| 4.7. Lengua(s) y escritura(s) | Español: spa. |
| 4.8. Fuentes | Arias de Cossío, A. M. <i>Dos siglos de escenografía en Madrid</i> , Madrid, 1991 Arias de Cossío, A.M. «Sigfrido Burmann», en Real Academia de la Historia, Diccionario Biográfico electrónico (en red, www.rah.es) (Febrero 2020). Beckers, U. <i>La escenografía teatral de Sigfrido Burmann</i> , tesis doctoral, Madrid, Universidad Complutense, 1993 (inéd.) Burmann, C. <i>La escenografía de Sigfrido Burmann</i> , Madrid, Fundación Jorge Juan, 2009 Burmann, C. y Burmann, S. <i>Sigfrido Burmann: La gira americana de Un Teatro del Arte (1926-1929)</i> , Madrid, 2006 Díez Canedo, E. <i>Artículos de crítica teatral. El teatro español de 1914 a 1936</i> , México, 1968 |

Dougherty, D. y Vilches, M.F. *El teatro en España entre la tradición y la vanguardia*, Madrid, 1992

Dougherty, D. y Vilches, M.F. *La escena madrileña entre 1918-1926*, Madrid, 1990

Gibson, I. *Federico García Lorca*, Barcelona, 1985-1987, 2 vols.

Gómez García, M. *Diccionario Akal de Teatro*, Tres Cantos, Madrid, 2007

Martínez Sierra, G. *Un teatro de arte en España*, Madrid, 1926

Muñoz Morillejo, J. *Escenografía española*, Madrid, 1923

Reyero Hermosilla, C. *Gregorio Martínez Sierra: Renovación artística y teatral en España (1916-1929)*, Madrid, 1980

Rodríguez Richart, J. *Teatro español e hispánico. Siglo XX*. Madrid, 2012

Ruiz Ramón, R. *Historia del Teatro Español, siglo xx*, Madrid, 1984

4.9. Notas de mantenimiento

Responsable de la creación del registro de autoridad: Archivero CDAEM España. Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música (CDAEM)